



AB 868



INSTYTUT ZOOTECHNIKI -
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY
ul. Sarego 2, 31-047 Kraków

KRAJOWE LABORATORIUM PASZ
PRACOWNIA W SZCZECINIE
ul. Żubrów 1, 71-617 Szczecin



KRAJOWE
LABORATORIUM
PASZ

SZCZECIN

29.07.2026

W POKRÓCZU
podpis: 2631

Sprawozdanie z badań nr 1527/26/S

Nazwa próbki: Woda uzdatniona

Przedmiot badań: Woda do spożycia przez ludzi

Zlecniodawca: CENTRUM USŁUG KOMUNALNYCH W KOŁBASKOWIE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Rosówek 16, 72-001 Kołbaskowo

Data przyjęcia: 2026-07-08 Data sprawozdania: 2026-07-29
Data pobrania: 2026-07-08 Pobrano zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10 A, PN-EN ISO 19458:2007 N
Data protokołu: 2026-07-08 Nr protokołu: 676/26
Data rozpoczęcia badania: 2026-07-08 Próbobiorca: Pracownik Laboratorium AJ
Data zakończenia badania: 2026-07-27 Stan próbki: Bez zastrzeżeń
Identyfikacja miejsca pobrania próbki: SUW Kołbaskowo

Rodzaj badania	Wynik badania	Metoda badania
1,2-dichloroetan (EDC)	AE,P ₂ <0,50 µg/l (0,50 ± 0,10)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-MS
Antymon (Sb)	Ae <5,0 µg/l (5,0 ± 1,5)	PN-EN ISO 15586:2005
Arsen (As)	Ae <5,0 µg/l (5,0 ± 1,8)	PN-EN ISO 15586:2005
Azotany (z obliczeń)	A 2,2 mg/l ± 0,5	PN-82/C-04576/08 (norma wycofana)
Azotyny	A <0,016 mg/l (0,016 ± 0,003)	PN-EN 26777:1999
Barwa	A 5 mg Pt/l ± 2	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D
Benzen	A,P ₂ <0,25 µg/l (0,25 ± 0,02)	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-MS
Benzo(a)piren	A <0,002 µg/l (0,002 ± 0,001)	PN-EN ISO 17993:2005 z wył. p. 8.1-8.4; PB-27/PS edycja 7 z dnia 01.11.2020r.
Bor (Bor)	AE,P ₂ 0,015 mg/l ± 0,004	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS
Bromiany	A,P ₂ <1,0 µg/l (1,0 ± 0,3)	PN-EN ISO 11206:2013-07 IC-UV/VIS
Chlorki	A 23,7 mg/l ± 4,6	PN-ISO 9297:1994
Chloroform (trichlorometan)	AE,P ₂ <0,0010 mg/l (0,0010 ± 0,0002)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-MS
Chrom (Cr)	Ae <2,0 µg/l (2,0 ± 0,5)	PN-EN ISO 15586:2005
Cyjanki wolne	A,P ₂ <0,010 mg/l (0,010 ± 0,003)	PN-EN ISO 14403-2:2012 CFA z detekcją spektrofotometryczną
Cyjanki związane (z obliczeń)	A,P ₂ <0,010 mg/l (0,010 ± 0,003)	PN-EN ISO 14403-2:2012 CFA z detekcją spektrofotometryczną
Fluorki	A,P ₂ 0,32 mg/l ± 0,06	PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 IC-CD
Glin	AE,P ₂ <10 µg/l (10 ± 2)	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS
Indeks nadmanganianowy	A 2,0 mg O ₂ /l ± 0,5	PN-EN ISO 8467:2001
Jon amonowy	A <0,13 mg/l (0,13 ± 0,03)	PN-C-04576-4:1994
Kadm (Cd)	Ae <0,5 µg/l (0,5 ± 0,1)	PN-EN ISO 15586:2005
Liczba bakterii Escherichia Coli	A,P ₅ 0 jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba bakterii z grupy coli	A,P ₅ 0 jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba Enterokoków kałowych/jelitowych	A,P ₅ 0 jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004
Mangan	A <0,05 mg/l (0,05 ± 0,01)	PN-92/C-04590/02 (norma wycofana)

Mętność Granica oznaczalności: 0,07 NTU	A	0,15 NTU ± 0,03	PN-EN ISO 7027-1:2016
Miedź (Cu)	Ae	<0,005 mg/l (0,005 ± 0,001)	PN-EN ISO 15586:2005
Nikiel (Ni)	Ae	5,0 µg/l ± 1,3	PN-EN ISO 15586:2005
Obecność obcego smaku	N	Akceptowalny	PB-60/PS edycja 2 z dnia 01.11.2020r.
Obecność obcego zapachu	A	Akceptowalny	PB-39/PS edycja 6 z dnia 01.11.2020r.
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C po 68±4h (Płytki lane - Yeast)	A,P ₅	wykryto w ilości <4i jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004
Ołów (Pb)	Ae	<5,0 µg/l (5,0 ± 1,2)	PN-EN ISO 15586:2005
pH	A	7,6 ± 0,2 (temp. 17,4°C)	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa (automatyczna kompensacja do 25°C)	A	658 µS/cm ± 17 (temp. 17,6°C)	PN-EN 27888:1999
Rtęć (Hg)	Ae	<0,5 µg/l (0,5 ± 0,2)	PB-38/PS edycja 9 z dnia 02.02.2026 r.
Selen (Se)	Ae	<6,0 µg/l (6,0 ± 1,8)	PN-EN ISO 15586:2005
Siarczany	A	35 mg/l ± 7	PB-19/PS edycja 6 z dnia 01.01.2021r. (test HACH LANGE LCK 153, 353, Sulfaver 4)
Sód (Na)	A	13,9 mg/l ± 2,6	PN-ISO 9964-2:1994
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń)	AE,P ₂	<1,0 µg/l (1,0 ± 0,3)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-MS
Suma trihalogenometanów (THM) (z obliczeń)	AE,P ₂	<1,0 µg/l (1,0 ± 0,3)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-MS
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA)	A	0,002 µg/l ± 0,001	PN-EN ISO 17993:2005 z wył. p. 8.1-8.4; PB-27/PS edycja 7 z dnia 01.11.2020r.
Twardość ogólna	A	318 mg/l CaCO ₃ ± 57	PN-ISO 6059:1999
Żelazo Granica oznaczalności: 0,020 mg/l	A	0,023 mg/l ± 0,006	PN-ISO 6332:2001

Kamila Płosaj

(kwalifikowany podpis elektroniczny)

Podpis osoby autoryzującej

Zastępca Kierownika Pracowni

Ewa Włodarczyk

(kwalifikowany podpis elektroniczny)

Podpis osoby autoryzującej

Zastępca Kierownika Pracowni

Ewa Włodarczyk

(kwalifikowany podpis elektroniczny)

Podpis Kierownika Pracowni

Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanej próbki.

Dane dotyczące nazwy próbki, opisu próbki, nazwy Zleceniodawcy, miejsca pobrania próbki zostały dostarczone przez Zleceniodawcę.

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Pracowni w Szczecinie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Metody pobrań i badań wody do spożycia wykonanych w Laboratorium akredytowanym AB 868 są zatwierdzone przez PPIS w Szczecinie nr decyzji: HK.9022.5.1.2026 z dnia 04.02.2026 r.

Suma trihalogenometanów (THM) oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan.

Metody badań wykonanych w Laboratorium akredytowanym nr AB 1095 są zatwierdzone przez PPIS w Katowicach, nr decyzji: NS.HK.9027.3.14.2025 z dn. 23.09.2025

Rezultaty badań niższe lub wyższe niż zakresy pomiarowe metod są przedstawiane jako „< rezultat badania poniżej dolnego zakresu pomiarowego akredytowanej metody” lub „> rezultat badania powyżej górnego zakresu pomiarowego akredytowanej metody”. Jeśli wraz z tak przedstawionymi rezultatami badań podane są niepewności rozszerzone, dotyczą one wartości dolnej lub górnej granicy pomiarowej metody. W przypadku rezultatów badań stwierdzenie zgodności należy traktować jako opinię i interpretację.

Wyniki badań wykonane w Laboratorium AB 868 podano z niepewnością złożoną przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (niepewność uwzględnia etap pobierania próbek).

Próbka na badanie metali mineralizowana jest kwasem azotowym zgodnie z instrukcją I-01/1 Przygotowanie próbek do badania metali techniką FAAS i ETAAS.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) - zakres: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)perylen.

Wynik azotynów podano z przeliczenia azotu azotynowego.

Wynik jonu amonowego podano z przeliczenia azotu amonowego.

Suma trihalogenometanów (THM) oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan

N - metoda nieakredytowana, spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-2

AE - metoda akredytowana (AB 1095) z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

P₂ - badanie wykonane w laboratorium akredytowanym nr AB 1095

Ae - metoda akredytowana objęta elastycznym zakresem akredytacji PCA nr AB 868 (Wykaz nr 1, Wykaz nr 2)

A - metoda akredytowana

P₅ - badanie wykonane w laboratorium akredytowanym nr AB 1264; metody zatwierdzone przez PPIS w Szczecinie, nr decyzji: HK.9054.1.2025 z dnia 20.10.2025 r.

Sprawozdanie zawiera 2 ponumerowane strony.

- Koniec -